



---

安全理事会主席的说明

所附信件是 2000 年 12 月 21 日瑞士常驻联合国观察员给安全理事会主席的信（见附件）。根据信中的请求，现将该信作为安全理事会文件分发。

附件

2000 年 12 月 21 日瑞士常驻联合国观察员给安全理事会主席的信

谨提及 2000 年 12 月 20 日安全理事会主席的说明以及所附根据安全理事会第 1306 (2000) 号决议第 19 段任命的专家小组关于塞拉利昂的报告 (S/2000/1195)。瑞士政府欢迎该报告为有效实施联合国的制裁措施作出有益贡献。

该报告具体提到瑞士海关仓库即所谓 Freilager 问题 (第 16、117、118 和 164 段)。虽然就海关仓库提出的问题在几个国家都令人关切,但是只点了瑞士的名,而且在报告中未能适当反映为解决潜在问题和加强管制通过海关仓库过境的钻石所作的努力。

因此,谨转递所附说明,其中详述了瑞士对于冲突筹资钻石问题已经采取的措施 (见附文)。本报告发表之前,已经口头和书面向专家小组转达了这项说明。

尽管如此,瑞士将认真研究该报告提出的各项建议,以进一步加强有效打击冲突筹资钻石贸易的措施。

请提请安全理事会成员注意本函及其附文并将其作为安理会文件分发给荷。

常驻观察员

大使

耶诺·施特赫林 (签名)

## 附文

### 瑞士将进一步采取措施打击冲突筹资钻石

瑞士已经全面执行了联合国安全理事会关于冲突筹资钻石的各项决议。为进一步强化管制制度，瑞士政府决定加强对于通过海关仓库过境钻石的管制措施。

冲突筹资钻石为世界上几起最可怕的冲突火上加油。因此，瑞士极为重视打破非法贩卖钻石和武器形成的恶性循环。钻石生产和贸易必须使各国受益，绝不能损害这些国家。瑞士决心打击任何滥用瑞士钻石市场的现象。

出于这些理由，瑞士已经全面执行了联合国安全理事会关于安哥拉问题的第 1173 号决议和关于塞拉利昂问题的第 1306 号决议，并且在执行制裁措施方面同联合国专家小组分别进行了密切合作。在对于来源国有怀疑的情况下，海关当局将扣押钻石，直至确定这些钻石的来源国为止。此外，来自或发往利比里亚、几内亚、科特迪瓦、布基纳法索、刚果民主共和国、津巴布韦和多哥的货物要受到严格监测。冈比亚也将列入这类国家。来自这些国家的任何货物都要同有关国家政府合作进行彻底检查和验证。瑞士同其他钻石贸易中心一道认真监测贸易流动情况，并且愿意在必要时扩大敏感的来源国或原产国名单。<sup>1</sup>

关于未经加工的钻石通过瑞士过境问题，瑞士政府甚至超越了联合国的标准，除非附有有效的原产地证书，否则禁止在海关仓库存放来自塞拉利昂的未经加工钻石和办理结关手续。对于来自和发往上述国家货物的监测程序也适用于海关仓库的未经加工钻石。

为进一步强化管制制度，瑞士政府已决定加强对海关仓库往来交易的管制。从 2001 年 2 月 1 日起，将要求海关仓库编制一份在其设施存放和办理结关手续的未经加工钻石一揽表。瑞士当局不仅象迄今为止那样规定申报向瑞士进口未经加工钻石的原产国和来源国，而且规定通过瑞士海关仓库过境也要申报原产国和来源国。目前的立法为这些新措施提供了足够的法律依据。这个办法还将列入明年向议会提出的订正的海关法。

作为重要的钻石贸易中心，瑞士坚决支持对未经加工钻石实行国际验证制度。瑞士欢迎安哥拉和塞拉利昂努力在国家一级建立验证制度。瑞士积极参与旨在建立一个全球性、有效和可行的未经加工钻石验证制度的国际努力。

---

<sup>1</sup> 可以回顾，最近几年，瑞士进口的未经加工钻石全部来自原产国英国（96%-98%）和原产国比利时（2%-4%）。2000 年上半年期间申报原产国为利比里亚的若干加工钻石交易，其实原产国是美国，来源国是南非。这些货物是在利比里亚开具帐单的，可能由此导致海关申报中的错误。